

IRITZIA

Ser solidario
no es gratis

Pág. 3



EXPERIENCIAS

Rendición de
cuentas mutua

Pág. 6



COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Fe y Alegría

Pág. 10

El reto de la transparencia *Gardentasunaren erronka*



ALBOAN es una ONG promovida por la Compañía de Jesús, que trabaja por la solidaridad entre los pueblos Herrien arteko elkartasunaren alde lan egiten duen Fundazioa da ALBOAN. Jesulagundiak sortu eta bultzatzen du

El reto de la transparencia



¿Somos realmente fieles a nuestra misión?

Gure jarduera aurrera eramateko garrantzi handiagoa duten auzietara eraman zitekeen eztabaida: Gure misioa betetzen benetan fidelak al gara, edo laguntza batzuen truke ezkutatu edo murrizten dugu? Gure baloreekin bat egiten duten jarduerekin aritzen al gara? Eta zein balore dira horiek? Baztertutako eta pobretutako pertsonen alde aritzen al gara, esan behar dutena entzunez eta gure jarduerak beraien interesen arabera neurtuz?

En los últimos meses, la transparencia de las ONG de cooperación ha alcanzado la esfera del debate público. El tema se ha planteado a raíz de los procedimientos judiciales abiertos para esclarecer el destino que dos prominentes organizaciones han venido dando a los fondos disponibles para sus actividades solidarias en el Sur. Se trata de prácticas ciertamente condenables y resulta lamentable el descrédito del sector que conllevan.

Es cierto que los aspectos económicos y de gestión son muy importantes. Sin embargo, a pesar de que la gestión eficiente de los fondos disponibles y la puntual rendición de cuentas sobre dicha gestión son cuestiones ineludibles, no son suficientes para legitimar nuestras actividades. Desde la simplificación de los mensajes lanzados desde los medios de comunicación, el tema de la transparencia y la rendición de cuentas se ha venido centrado durante estos días en la cuestión económica, intentando responder a preguntas como si el dinero llega o no, o si la gestión resulta eficiente o no. A nuestro juicio, se trata de una perspectiva desafortunada, por insuficiente.

El debate se podría haber centrado en cuestiones de mayor relevancia para nuestra actividad: ¿Somos realmente fieles a nuestra misión, o la ocultamos y rebajamos a cambio de algunos apoyos? ¿Trabajamos con prácticas que dan cuenta, en sí mismas, de nuestros valores? Y, ¿qué valores son

esos? ¿Estamos al servicio de las personas excluidas y empobrecidas, las escuchamos y evaluamos lo que hacemos en función de su interés?

Son preguntas difíciles de contestar, con respuestas duras en algunos casos, pero necesarias y muy significativas. La pregunta sobre la gestión económica, aislada de las demás, puede llevar a las ONGD a poner toda su atención en las auditorías, controles y sellos de calidad y buenas prácticas. Sin embargo, todo este esfuerzo será baldío si no tiene incidencia directa en la relevancia que nuestra labor tiene en la vida de aquellas personas a las que decimos servir.

Es de los esfuerzos y los avances (o retrocesos) en esta dirección de lo debemos dar cuenta; primero, a las personas a las que servimos; segundo, a las que sustentan nuestra actividad con sus aportaciones económicas o de otro tipo; y por último, a la sociedad en general. Además de mostrar nuestros balances y cuentas de resultados perfectamente auditados y presentar hasta la última factura de todos nuestros proyectos, tenemos que ser transparentes sobre la dirección de nuestras actividades y sus resultados.

Hace poco tiempo leía en una entrevista al director de Intervida que su problema reside en el modelo de su intervención, que al ser distinto a los habituales resulta sospechoso. Deciden en el Norte y ejecutan en el Sur. Así son eficaces. Desde esta perspectiva, es lógico que la captación de fondos masiva y por cualquier medio (legal) sea una prioridad frente a la lenta generación de consensos en las comunidades sujeto de estas intervenciones, que se ve como una ineficiencia, una pérdida de tiempo. Son los principios de una organización y su traducción en criterios de intervención los que explican el modelo de desarrollo que persigue y cómo lo persigue. Este es el tipo de cuestiones sobre las que la sociedad debe pedirnos explicaciones. Quizá así se evite llegar al escándalo de las cuentas. •

“Ser solidario no es gratis”

En estos días se ha escrito mucho sobre la necesidad de transparencia y fiabilidad de las ONGD. La ciudadanía y los medios de comunicación piden listas, como si de una carrera se tratara, que valoren, puntúen y clasifiquen a las ONGD. Mal camino éste.

Esta crisis ha puesto de manifiesto que la solidaridad en España es, ante todo, una solidaridad indolora; hay poca solidaridad movida por un deseo de justicia global. Algo debería cambiar en el hacer de la cooperación con esta crisis. Donantes, ONGD y medios de comunicación deberían empezar a asumir algunos roles hasta ahora descuidados.

IMPERATIVO ÉTICO

El donante debería asumir que la cooperación al desarrollo es hoy un imperativo ético como respuesta a la grave situación de injusticia y desigualdad de un mundo globalizado. El deseo de “sentirse bien” debe dejar espacio a la obligación moral de contribuir a restituir una justicia global totalmente alterada. Por esto preguntas como si el dinero llega o no llega, no tienen cabida cuando de lo que se trata no es de que yo “ciudadano o ciudadana satisfecha” aumente aún más mi grado de bienestar contribuyendo con un donativo para los pobres del Tercer Mundo; lo que debería preguntarse cualquier donante es si la ONGD está respondiendo a los fines para los que se creó, es decir, si realmente contribuye a luchar contra la pobreza, la exclusión y sus causas.

Tanto ONGD como medios de comunicación, culpables estos últimos de sonoros silencios y también responsables de haber convertido la solidaridad en un triste espectáculo, deberían asumir su responsabilidad en educar a la ciudadanía para que puedan hacerse estas preguntas. Para que los ciudadanos y ciudadanas puedan valorar a la ONGD desde estas claves y reclamen de las ONGD si responden a las necesidades que les planteen las personas beneficiarias, si actúan de forma coor-

dinada con el resto de los actores del desarrollo, si evitan protagonismos innecesarios, si la cooperación es un camino para el desarrollo o si, por el contrario, es un obstáculo. Pero esto sólo será posible si a través de la cooperación al desarrollo llegamos a transformar estructuras injustas en el mundo empobrecido y a denunciar y modificar las estructuras que en nuestras sociedades reproducen y perpetúan esta enorme desigualdad.

SOLIDARIDAD “GRATUITA”

Y aquí nos encontramos, sin duda, con el talón de Aquiles de las ONGD. Es complicado morder la mano que te da de comer. Pero sólo transformando podremos ganar esta batalla y eso las ONGD lo saben desde hace tiempo. De hecho, es conocida de todas la frase que el Presidente de Tanzania le dijo a un representante de Oxfam Internacional: *“Tome todo el dinero que tiene previsto gastarse en mi país y gástelo en el suyo explicando a sus conciudadanos la pobreza y sus causas”*. Mientras demandemos a las ONGD una solidaridad indolora difícilmente contribuiremos a luchar contra la pobreza, porque reclamaremos a las ONGD acciones visibles con gratificación inmediata. Tanto Anesvad como Intervida lo sabían y habían convertido

Emaileak onartu beharko luke, garapenari laguntzeak, gaur egun, betebehar etikoa izan behar lukeela, mundu globalizatuaren injustizia eta desberdintasun egoera larriaren erantzun gisa.

esta demanda en su principal valedor como ONGD dignas de toda credibilidad, lo que explica por qué tantas personas se sienten “estafadas”. *“Ser solidario es gratis y gratificante”* rezaba una campaña de Anesvad. Mientras las ONGD primen nuestra satisfacción, difícilmente lucharemos contra la pobreza.

Si la única motivación por la que una persona permanece siendo socia o donante de una ONGD es una solidaridad indolora, si las ONGD no contribuyen a que nos cuestionemos nuestros estilos de vida y promueven en nosotros y nosotras cambios de actitudes, es muy probable que casos como los que hemos vivido en estos días se repitan. •

M^a Luz Ortega Carpio • ETEA

Miembro de la Comisión de Seguimiento del Código de Conducta de la CONGDE de 2000 a 2007



La cooperación al desarrollo es hoy un imperativo ético.

Transparencia y responsabilidad



Resulta necesario medir si nuestros esfuerzos son generadores de una verdadera transformación social.

A partir del año 1997 (un año después de su nacimiento) ALBOAN decidió someterse de manera voluntaria a una auditoría de cuentas anual. Este análisis evalúa a la organización desde un punto de vista contable, garantizando que las cuentas reflejen la imagen fiel de su situación económica-financiera y respeten los principios y normas establecidos. En la actualidad, la ley obliga a todas las fundaciones con un presupuesto o patrimonio superior a 300.000 euros al año a que se sometan a una auditoría de cuentas externa.

INICIATIVA NOVEDOSA

Posteriormente, en el año 2002 surgió una novedosa iniciativa de evaluación, a raíz de la aparición de la Fundación Lealtad. Esta entidad fue creada por varias personas vincula-

La credibilidad es uno de los pilares básicos sobre los que se asienta el trabajo de las ONG. Pilar que sostiene la legitimidad necesaria para denunciar públicamente situaciones de injusticia y sobre el que se asienta la confianza que permite que muchas personas y entidades se vinculen a nuestras organizaciones. Conscientes de todo ello y asumiendo la responsabilidad que supone nuestra actividad, desde el nacimiento de ALBOAN tuvimos clara nuestra opción por emplear herramientas para evaluar externamente nuestro trabajo y poder así rendir cuentas de manera transparente a la ciudadanía.

das al mundo de la empresa privada, que deseaban contribuir al acercamiento y la colaboración entre empresas y ONG. En su opinión, la mejor manera de lograrlo era mostrar el nivel de transparencia y buenas prácticas de las ONG y para ello establecieron 9 principios que se valoran en función de una serie de indicadores. ALBOAN ha participado desde sus orígenes en esta iniciativa y cumple la totalidad de los principios.

NUEVOS INDICADORES

Indudablemente, estos controles externos son necesarios y contribuyen a garantizar el uso correcto de los fondos y la buena gestión de la organización. Sin embargo, no podemos perder de vista que estas cuestiones no son las únicas a valorar y que su cumplimiento no garantiza que estemos trabajando en línea con nuestra misión, como organización que quiere aunar voluntades del Norte y del Sur para generar una ciudadanía comprometida con el desarrollo humano y la búsqueda de la justicia. Con esta reflexión como telón de fondo, al elaborar la planificación estratégica 2005-2008 nos dotamos de una serie de indicadores, que nos permitirán valorar los

avances habidos en relación a las metas que nos hemos marcado.

Dada su naturaleza, la definición de estos indicadores ha entrañado una gran dificultad y resulta evidente que tras cumplir su ciclo requerirán de ulteriores revisiones y redefiniciones. Así como las cuestiones económicas o de gestión resultan fácilmente medibles, las referidas al cumplimiento de la misión presentan grandes dificultades y suponen un enorme reto: ¿cómo medir el impacto de nuestras acciones sobre las personas?, ¿de qué manera valorar el nivel de desarrollo al que hemos contribuido en una zona?, ¿cómo conocer la efectividad de nuestras acciones de sensibilización? A la dificultad intrínseca que supone medir aspectos que se relacionan con la subjetividad de las personas, se suma el hecho de que trabajamos en procesos que evolucionan a largo plazo y en los que no es posible separar nuestras acciones de las del resto de agentes con los que interactuamos. Sin embargo, son precisamente éstas las cuestiones más relevantes para nuestro trabajo, las que determinan si tanto esfuerzo y dedicación son generadores de una verdadera transformación social o si, por el contrario, es necesario llevar a cabo un cambio de rumbo.

Nola neurtu gure ekintzen eragina pertsonengan? Nola balioetsi lurralde batean eragin dugun garapen maila? Nola ezagutu gure sentiberatasun ekintzen eraginkortasuna?

Gure misioak, haratago begiratzea eskatzen digu eta lan egitea, betetzerakoan gertatu diren aurrerapen edo atzerapenak balioesten laguntzen duten adierazleen definizioan.

PRINCIPIOS ÉTICOS

Otro aspecto estrechamente relacionado con la medición de nuestros resultados es el referido al camino seguido para alcanzar tales fines. Se trata de analizar nuestra coherencia con nuestros principios éticos y los del sector, y verificar si efectivamente somos consecuentes con el estilo de cooperación que propugnamos. Gran parte de estos valores se encuentran recogidos, desde 1998, en el Código de conducta de las ONG de desarrollo de España. En él se definen conceptos fundamentales como pobreza, desarrollo o cooperación, y se determinan las características esenciales de las ONGD, los criterios generales de relación con el resto de agentes y las pautas comunicativas de publicidad y uso de imágenes.

A lo largo de estos años se ha puesto de manifiesto la complejidad que supone la valoración del cumplimiento de todos estos principios, por lo que la Comisión de Seguimiento del Código de Conducta (órgano que vela por el cumplimiento del Código) está desarrollando una herramienta que ayude a las organizaciones a valorar sus niveles de coherencia con los principios establecidos en él.

En definitiva, resulta evidente la necesidad de demostrar públicamente que nuestras cuentas son correctas y claras, y que nuestra organización cuenta con mecanismos externos que garantizan la buena gestión y la transparencia. Pero nuestra misión nos exige mirar más allá y trabajar en la definición de indicadores que nos permitan valorar los avances o retrocesos habidos en su cumplimiento. Y este es un reto al que debemos hacer frente desde las propias organizaciones, aún sin desdeñar apoyos externos. Si dejamos esta cuestión en manos de fundaciones o empresas ajenas a nuestro sentir y a nuestra forma de ver la realidad, corremos el peligro de estar mirándonos en un espejo que no es el nuestro y aspirando a ser lo que otras entidades quieren que seamos, olvidando nuestra razón de ser por el camino de las auditorías, los sistemas de calidad y los indicadores. •

María del Mar Magallón • ALBOAN



¿Cómo medir el impacto de nuestras acciones sobre las personas?

Las características esenciales de una ONGD son:

1. **Ser** una organización estable que dispone de un grado mínimo de estructura.
2. **No poseer** ánimo de lucro.
3. **Trabajar** activamente en el campo de la cooperación para el desarrollo y la solidaridad internacional.
4. **Tener** una voluntad de cambio o de transformación social.
5. **Poseer** respaldo y presencia social.
6. **Tener** independencia.
7. **Poseer** recursos, tanto humanos como económicos.
8. **Actuar** con mecanismos transparentes y participativos de elección o nombramiento de sus cargos, promoviendo la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.
9. **Ser** transparentes en su política, en sus prácticas y en sus presupuestos.
10. **Estar** basadas y articuladas en torno a los fines de solidaridad internacional y cooperación.

Código de conducta de las ONG de Desarrollo de la Coordinadora de ONG - España

Rendición de cuentas **mutua**

La **rendición de cuentas** mutua es la base sobre la que se cimenta cualquier relación significativa, ya sea a nivel socio-político o personal. Durante las últimas décadas, a medida que la conciencia política democrática ha ido lenta pero incansablemente emergiendo tanto a nivel local como global, el aspecto de la rendición de cuentas pública ha ido cobrando una importancia central para los gobiernos, las empresas privadas, las ONG y las agencias internacionales como el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional o las agencias de Naciones Unidas. Pero a pesar del creciente desarrollo de los más rigurosos sistemas de rendición de cuentas, la mayor parte de estos sistemas siguen estando limitados por su propia naturaleza técnica y administrativa.

Para lograr una mayor legitimidad, estos sistemas y mecanismos de rendición de cuentas deberían situarse en el ancho espacio existente entre las comunidades del Norte, que recaudan los recursos, y las comunidades marginadas del Sur, que los reciben. Todos los intermediarios involucrados en este proceso (gobiernos del Norte y del Sur, ONG del Norte recaudadoras de fondos y ONG del Sur que ayudan a dirigir los fondos a las comunidades) necesitan estar relacionados por un vínculo común de rendición de cuentas, dirigido tanto hacia las comunidades que dan como a las que reciben.

Ezinbestekoa gertatzen da, tartean diren komunitateek, nola Hegoaldekoek hala Iparraldekoek, erabakiak hartzeko foroetan eta bitarteko eragile hauek aurrera daramatzaten prozesuetan, behar beste leku eta ahots izan dezaten.

Para ello, resulta imprescindible que las comunidades involucradas, tanto las del Sur como las del Norte, tengan suficiente espacio y voz en los foros de toma de decisiones y en los procesos que llevan a cabo estos actores intermediarios. Los recientes casos de falta de transparencia en algunas grandes ONG, tanto del Norte como del Sur, no han hecho más que reforzar la necesidad de este tipo de soluciones.

La reciente experiencia del tsunami que asoló la costa asiática nos ha dejado muchas lecciones. La mayor de ellas ha sido el gran “déficit de redición de cuentas” habido durante el periodo post-tsunami, a pesar de encontrarnos con urgentes necesidades por un lado y enormes cantidades de dinero llegando por el otro. Otra gran lección aprendida ha sido que cuando las comunidades locales han tenido presencia en los procesos de toma de decisiones, los resultados han sido muy positivos, y cuando estas comunidades han sido percibidas como meras receptoras de ayuda, esta ha acabado siendo perjudicial, por muy eficientes que fueran las decisiones tomadas. •

Manu Alphonse • Social Watch – Tamilnadu, India



El post-tsunami ha estado marcado por un gran “déficit de redición de cuentas”.

Planificación y evaluación **participativa**

Desde la **perspectiva** de ActionAid, el compromiso de las ONG con la transparencia ante sus organizaciones aliadas va mucho más allá de la rendición de cuentas financiera. En el marco de nuestro plan estratégico “Derechos para Terminar con la Pobreza”, toda la infraestructura y el funcionamiento interno de la organización esta comprometida con un proceso para garantizar que los movimientos sociales y las comunidades con las que colaboramos realmente puedan participar en la planificación y la evaluación del trabajo. ActionAid ha desarrollado un sistema, denominado “Accountability, Learning and Planning System”, que garantiza que en todos los niveles de la organización, desde los programas en cada país hasta el secretariado internacional, haya participación de las contrapartes. Cada año, las organizaciones aliadas cuentan con un espacio para evaluar y opinar sobre los programas desarrollados durante el periodo anterior, y para contribuir con ideas y sugerencias sobre los planes y estrategias hacia el futuro.

Como en todo esfuerzo humano, la implementación de estos espacios de participación varía de un país a otro y las relaciones de dinero y poder siempre están presente en cualquier dialogo entre “donantes” y “contrapartes”. Por esta razón existe un equipo, el “Impact Assessment and Shared Learning”, que vigila y apoya el proceso para que se siga mejorando con cada ronda. •

Peter O’Driscoll • ActionAid International, USA

Transparencia en las ONGD: una llamada a la reflexión desde la ciudadanía



Debemos informarnos para elegir una ONGD acorde con nuestros valores.

Ultimamente no paramos de recibir noticias sobre la falta de transparencia de algunas ONG de Desarrollo que generalizan sobre la corrupción del sector, provocando desconfianza en la opinión pública. Sin embargo, al igual que el hecho de no tener noticias sobre la corrupción no implica necesariamente que esta no exista, el hecho de que algunos casos salgan a la luz tampoco supone que todas las ONGD sean corruptas. Seamos críticos y no sigamos al pie de la letra la información parcial que nos llega, porque las ONGD ni son la panacea, ni tampoco la opción de moda para enriquecerse a costa de los grupos necesitados. ONGD hay muchas y de muy variada tipología.

La visión idílica de las ONGD fue creada por los medios de comunicación de los países del Norte, los mismos que ahora las dibujan como nidos de corrupción. Esta visión provocó que la sociedad sobrevalorara la capacidad económica de las ONGD, así como su capacidad para solucionar problemas mundiales (por la imagen de “salvador” y “salvado” que ofrecen las campañas de recaudación de fondos). Ahora, con los esporádicos casos de corrupción aparecidos, la ilusión se convierte en decepción y la sociedad crítica; pero, ¿hasta qué punto las ONGD son las únicas responsables de estas críticas? Y nosotros, la sociedad, ¿qué papel jugamos?

A falta de otros sistemas de regulación, las ONGD se regulan a través de “Códigos de Conducta” (creados en 1997 por ONGD de la Unión Europea), pero no es fácil actuar siguiendo sus principios. El hecho de ser no-gubernamentales dificulta su interacción con otros actores “oficiales” y su dependencia económica les hace ser, muchas veces, víctimas de manipulaciones. A la hora de constituirse pueden optar por ser pequeñas asociaciones de tejido social, sin identificación con ninguna corriente política o religiosa, viviendo a través de donaciones y conservando intacta su identidad, valores e ideales pero, a cambio, sus actuaciones llegarán a poca gente. La otra opción es convertirse en una ONGD de grandes dimensiones o empresa del tercer sector, llegando a mucha más gente con proyectos más completos, pero, ¿a cambio de sus valores e ideales? No es fácil encontrar el punto intermedio y todas las opciones pueden ser válidas.

DEBERES DE LAS ONGD

Independientemente del tipo de ONGD del que hablemos, todas ellas tienen una serie de deberes de cara a los donantes y al resto de la sociedad: deben ser responsables y actuar en función de los principios que las rigen y deben poner a disposición del donante, o cualquier persona que lo requiera, información periódica sobre sus líneas de actua-

ción, programas, objetivos y forma de obtención de recursos, así como un informe de sus cuentas económicas en sus memorias anuales. En cuanto a las campañas de captación de fondos, deben evitar mensajes engañosos y tácticas de presión o culpabilización.

Fondo-biltzeko kanpainen, ezin dute mezu engainagarririk eta presio edo erruduntasun taktikarik erabili.

Pero también existen deberes para los donantes y la sociedad civil: somos nosotros y nosotras las que debemos informarnos para elegir una ONGD con la que colaborar que sea acorde a nuestros valores; los que debemos hacer un seguimiento del trabajo de ésta, proponiendo, prestando nuestro tiempo y exigiendo una completa rendición de cuentas y un buen desempeño. No debemos utilizar las donaciones como forma de limpiar nuestras conciencias, sino que debemos ser sujetos activos de cambio, sensibilizándonos y sensibilizando, promoviendo un desarrollo más humano y no conformándonos con una solidaridad pasiva e indolora.

No se trata de defender o criticar las ONGD, sino de analizar la situación real de las mismas y su contexto, un contexto en el que todos somos actores. Las ONGD son un reflejo del mundo en el que vivimos y como tales están sujetas a constantes cambios, cambios que debemos aprovechar como espacios de reflexión a través de los cuales promover una mayor y mejor cooperación al desarrollo. •

Marta Montes
Voluntaria de ALBOAN

www.alboan.org

ALBOAN renueva su página Web para crear una comunidad de personas comprometida con el desarrollo humano y la búsqueda de la justicia.

En ALBOAN estamos de estreno. Hace un año comenzamos la andadura para renovar nuestra página Web y repensar el proyecto que queríamos construir desde las posibilidades que nos ofrece Internet como medio para contribuir a nuestra misión: “*sumar voluntades y esfuerzos de personas y organizaciones, del Norte y del Sur, para generar una ciudadanía comprometida con el desarrollo humano y la búsqueda de la justicia*”.

La flexibilidad, inmediatez e interactividad que ofrece Internet nos abre a un nuevo abanico de posibilidades en las relaciones que mantenemos con todos nuestros públicos. Este incremento de nuestra capacidad comunicativa nos permite alcanzar mayores cotas de transparencia, lo cual esperamos que redunde en un aumento de la confianza que tiene la sociedad en nuestra institución y contribuya a despertar nuevas adhesiones.

Desde estas líneas, queremos animar a todas aquellas personas que seáis usuarias de Internet a que entréis en www.alboan.org y descubráis a toda una comunidad de personas e instituciones que a lo largo y ancho del planeta siguen soñando con un mundo donde la vida digna y la justicia sean patrimonio de toda la humanidad.

Novedades en www.alboan.org

1º. CANALES DE NOTICIAS

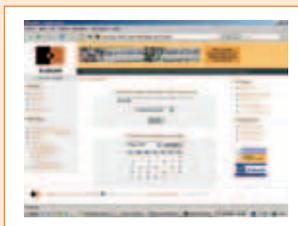


La nueva Web cuenta con un área de noticias segmentada en diferentes canales temáticos, que os permitirá acceder más rápidamente a aquella información que sea de vuestro interés. En este momento, además de la noticias relacionadas con las actividades de ALBOAN, hemos puesto en marcha canales de noticias vinculados a la labor que desarrollan algunas de nuestras principales organizaciones aliadas, como es el caso del Servicio Jesuita a Refugiados (JRS), Fe y Alegría y las instituciones que trabajan por el desarrollo integral de las comunidades excluidas del estado de Gujerat (India).

Además, es posible suscribirse a estos canales de información especializados mediante enlaces RSS.

Estos enlaces permiten recibir notificaciones y consultar los nuevos contenidos aparecidos en una página Web desde la última vez que se visitó. Si deseas ampliar información sobre esta manera innovadora de consultar contenidos en Internet, accede a nuestra sección “RSS”, al pie de nuestra página Web.

2º. HEMEROTECA Y BUSCADOR



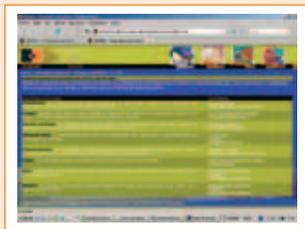
El servicio anterior se ve complementado con dos herramientas de gran utilidad: la Hemeroteca y el Buscador. La Hemeroteca permite recuperar información aparecida en noticias ya publicadas, seleccionando como criterios de búsqueda fechas y/o palabras clave o frases. El Buscador nos permite, por su parte, realizar búsquedas en todos los contenidos de la página Web, no sólo en aquellos vinculados a noticias.

3º. BOLETÍN ELECTRÓNICO



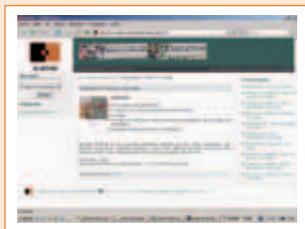
Desde hace algún tiempo, y dada la gran cantidad de información que generamos, veníamos echando en falta una herramienta de comunicación que nos permitiera dirigirnos a las personas interesadas en nuestras actividades con una frecuencia mayor. Esta necesidad se ha concretado en un boletín electrónico de noticias que enviamos a finales de cada mes a todas las personas que se hayan suscrito a él. En él damos cabida a noticias de actualidad y a información que por problemas de espacio se nos queda corta en nuestros boletines impresos.

4º. MATERIALES EDUCATIVOS



ALBOAN se ha convertido en una referencia en el mundo educativo gracias a la alta calidad de sus materiales de educación en solidaridad. Propuestas didácticas interdisciplinares, unidades didácticas, exposiciones, vídeos, juegos... todo un compendio de recursos educativos en euskera y castellano, puestos a disposición de las educadoras y educadores que, además de poder adquirirlos físicamente en cualquiera de nuestras sedes, pueden descargarse de manera gratuita desde nuestra Web. Pásate por nuestra sección “Materiales Educativos” y compruébalo.

5º. TIENDA ON-LINE



Día a día va en aumento el número de personas que adquieren productos a través de Internet. El comercio electrónico se está convirtiendo en un nuevo canal para facilitar el acceso a productos y servicios. Por todo ello hemos abierto una tienda en nuestra Web, para haceros llegar de una manera más cómoda aquellos productos que antes sólo se podían adquirir en nuestras sedes. Te invitamos a visitarla y que compruebes de primera mano la facilidad a la hora de realizar cualquier tipo compra. Sólo necesitas disponer de una tarjeta de crédito. Para comenzar hemos colocado a la venta nuestras propuestas educativas dirigidas a educadores y educadoras para trabajar tanto en al aula como en el tiempo libre.

6º. DONATIVOS ON-LINE Y ALTAS DE SOCIOS Y SOCIAS



Al igual que la Web nos permite sensibilizar y llegar con rapidez a un gran número de personas, también nos permite canalizar su solidaridad de una manera inmediata. En situaciones de emergencia o como respuesta a una de nuestras campañas, algunas personas solicitaban la posibilidad de realizar donativos mediante su tarjeta de crédito. La nueva Web permite que cualquier persona pueda realizar directamente este tipo de colaboraciones económicas de una manera totalmente segura, durante 365 días al año y 24 horas al día.

Además de esta opción, quién desee colaborar con ALBOAN de una manera periódica tiene la posibilidad de hacerse socio ó socia a través de nuestra sección del menú superior “Colabora”.

7º. ACCESO SOCIAS Y SOCIOS



Internet nos permite poner a disposición de nuestras socias y socios la información que tenemos disponible de cada uno de ellos. Cada persona, que así lo desee, puede consultar y modificar sus datos personales, así como la cuantía y la periodicidad de sus aportaciones. La mayoría de nuestros socios y socias ya han recibido en sus casas su número de usuario y su clave para poder participar de este servicio.

8º. ACCESIBILIDAD WEB E IDIOMAS



Cuando elaboramos nuestro proyecto lo planteamos de tal manera que cumpliera unos mínimos de accesibilidad Web. Nos estamos refiriendo a que queríamos tener en cuenta a la hora de diseñar nuestra página a las personas que hacen uso de Internet pero tienen problemas visuales, auditivos, físicos, cognitivos, neurológicos o del habla. Se trata de pensar en un diseño Web que permita a estas personas percibir, entender, navegar e interactuar con la Web, aportando a su vez contenidos. La accesibilidad Web también beneficia a aquellas personas que tienen conexiones lentas de Internet, como es el caso de muchas de las organizaciones con las que colaboramos en el Sur. En este sentido, la nueva Web incorpora textos explicativos a todas las imágenes, iconos que permiten agrandar o empequeñecer al gusto el tamaño de los textos, información accesible en menos de tres clicks, y otro largo etcétera de características que esperamos faciliten la navegación de todas las personas.

Otra de las dificultades a la hora de acceder a los contenidos de una Web es el idioma. En ALBOAN hemos querido cuidar este aspecto ofreciendo información en inglés, euskera y castellano. Conscientes del esfuerzo que supone mantener al día el sitio Web en los tres idiomas, intentaremos discriminar la información. Así, procuraremos publicar la información corporativa en los tres idiomas, en euskera y castellano las noticias locales y en inglés y castellano aquellas que entendamos que tienen un carácter más internacional. •

Javier Mielgo • ALBOAN

Fe y Alegría

Hablar de Fe y Alegría es hablar de una organización con más de 50 años de historia, con presencia en 16 países de América Latina. Y hablar de la relación entre ALBOAN y Fe y Alegría es hablar de nuestros orígenes como institución, cuando se establecieron vínculos de colaboración estables, preferentes y con vocación de futuro, que se han visto reforzados con la integración del Secretariado de Fe y Alegría de Pamplona en ALBOAN.



Alumnas del colegio Santa Brígida de Fe y Alegría en Maracaibo, Venezuela.

Fe y Alegría nació en Venezuela

en marzo de 1955, cuando el jesuita José María Vélaz apostó por ofrecer un servicio educativo de calidad a los sectores más excluidos de Caracas. Un “ranchito” (chabola), cedido por un humilde albañil de la barriada marginal de Catia para acoger a los niños y niñas de la zona, se convirtió en la primera escuela de Fe y Alegría.

Esa escuelita resultó ser la semilla de lo que hoy es el “*Movimiento Internacional de Educación Popular Integral y Promoción Social Fe y Alegría*”. Un movimiento que es **de educación** porque promueve la formación de personas conscientes de sus potencialidades y de la realidad, libres y solidarias, abiertas a la trascendencia y protagonistas de su desarrollo. **Es popular** porque asume la educación como propuesta pedagógica y política de transformación desde y con las comunidades. **Es in-**

tegral porque entiende que la educación abarca a la persona en todas sus dimensiones. **Y es de promoción social** porque, ante situaciones de injusticia y necesidades de sujetos concretos, se compromete en su superación y, desde allí, en la construcción de una sociedad justa, fraterna, democrática y participativa.

Posiblemente, el programa educativo más conocido de Fe y Alegría sea el de la educación escolar formal, pero también desarrolla programas adaptados a los contextos y necesidades formativas de los sectores más excluidos, como la educación radiofónica, la alfabetización de adultos, la capacitación juvenil o la formación para el trabajo. Mediante todos estos programas educativos, Fe y Alegría atiende al año a cerca de un millón de alumnos y alumnas. Sin embargo, dada la dificultad de contabilizar los participantes direc-

tos e indirectos de algunos de los programas, se estima que el número de personas a las que llega la acción de su labor educativa ronda los siete millones al año.

A pesar de lo impresionante de estas cifras, para Fe y Alegría no sólo lo cuantitativo es importante. No basta con procurar el acceso a la educación de los sectores populares, sino que la educación ha de ser de calidad e integral, abarcando todos los aspectos de la persona: “*no podemos dar una pobre educación a los pobres*”.

La Planificación Estratégica de ALBOAN establece como una de sus prioridades sectoriales la Educación para la Ciudadanía. Esta prioridad viene a remarcar la apuesta por los procesos educativos humana y socialmente transformadores. Es por ello, y por la vinculación institucional e histórica antes mencionada, por lo que Fe y Alegría es en su conjunto una de nuestras organizaciones aliadas preferentes. Fruto de esta vinculación, colaboramos en numerosas iniciativas nacionales y en programas federativos (en 2006 colaboramos con 49 proyectos de ámbito nacional o federativo), en el intercambio de experiencias y materiales educativos, y participamos en dinámicas de sistematización de experiencias, en los Congresos Internacionales anuales, etc. Son diversas formas de colaboración que responden a una apuesta de colaboración estratégica, institucional y estable, que queremos seguir profundizando en el futuro. •

CRÍMENES CONTRA LA HUMANIDAD EN DARFUR

El **Tribunal Penal Internacional** (TPI) ordenó el pasado día 2 de mayo el arresto del actual ministro sudanés de Asuntos Humanitarios, Ahmed Haroun, y del jefe de las milicias árabes progubernamentales *yanyauid*, Ali Abdal-Rahman, por crímenes de guerra y contra la humanidad. Estos crímenes habrían sido cometidos en la región de Darfur, entre agosto de 2003 y marzo de 2004.

Sudán es el país más grande de África y se independizó en 1956. El conflicto de Darfur, situado en el oeste del país, no es un conflicto religioso, ya que la mayoría de los habitantes de la región son musulmanes. Este conflicto ha causado alrededor de 200.000 muertos y más de dos millones de refugiados. Los rebeldes, africanos negros y mayoritariamente agricultores, se alzaron debido al abandono que sufrían por parte de las autoridades de su país, y el Gobierno reaccionó enviando al Ejército y armando a los milicianos *yanyauid*, criadores de camellos, de etnia árabe.



El gobierno de Sudán rechaza la sentencia del TPI, alegando que sus propias investigaciones no han encontrado pruebas en contra de los acusados. Hay que señalar que hasta el momento Sudán no ha ratificado el estatuto de Roma, por el que se establece el TPI.

El esclarecimiento de estos hechos y de sus responsables supondría un notable avance en la resolución de este dramático conflicto, que trágicamente se viene prolongando desde 2003 y que esta trasladando de forma peligrosa su inestabilidad a los vecinos Chad y República Centroafricana. •

CAMBIOS INSTITUCIONALES

En los últimos meses se han producido varios cambios institucionales en algunas de nuestras organizaciones aliadas del Perú:

Xavier Urios ha asumido desde el mes de marzo la Dirección de la Oficina de Desarrollo y Procura de la Provincia Jesuita del Perú, reemplazando a Moncho González Écija sj, quien a partir de ahora centrará su trabajo en la Universidad Antonio Ruiz de Montoya.

El pasado 1 de abril, Eva Boyle, quien estuvo a cargo de la Secretaría ejecutiva de Diaconía para la Justicia y la Paz (Piura) durante los últimos quince años, pasó el testigo a Joan Manel Cendra, a su vez coordinador de la Pastoral Social del Arzobispado de Piura.

Miguel Cruzado sj es el nuevo Delegado Social de la Provincia y coordinador de SEPSI (Apostolado Social y de Educación Popular). Lucho Herrera, el anterior responsable, se encuentra destinado a la Parroquia de Urcos, en el Cusco. •



Diccionario solidario

GOBERNANZA DEMOCRÁTICA

Incidencia de la sociedad civil organizada, principalmente los grupos excluidos, en la definición y control de las políticas públicas que los afectan, de acuerdo a criterios de participación democrática y transparencia. ALBOAN promueve esta incidencia trabajando con grupos y organizaciones y participando en redes internacionales. Esto posibilita una creciente conexión Norte-Sur mediante la reflexión y la acción conjunta, así como una influencia en los distintos ámbitos local, nacional e internacional.



La rendición de cuentas en las ONGD



Las ONGD también deberían rendir cuentas sobre el cumplimiento de su misión.

Según el Barómetro del CIS de octubre de 2006, las ONG eran las instituciones que más confianza despertaban entre la ciudadanía, con un amplio margen de ventaja sobre medios de comunicación, partidos políticos, empresas, sindicatos e iglesia católica. ¿Cambiarán esta percepción las investigaciones sobre desvío de fondos, apropiación indebida y mala gestión que han saltado a la palestra durante las últimas semanas?

Dentro del mundo de las ONGD – con *D* de desarrollo – hay quienes opinan que estos casos, pese a ser minoritarios y aislados, van a socavar uno de los principales activos con que cuentan tales organizaciones: la credibilidad ante la sociedad. La manzana podrida acabará por contaminar a todo el cesto. Otros, por el contrario, consideran que la presente constituye una oportunidad para mostrar a la ciudadanía un hecho cierto: que la mayoría de las organizaciones conducen su labor con rigor. De paso, esta “crisis” podría servir para desterrar algunos tópicos sobre el mundo de la cooperación al desarrollo que no hacen demasiado bien. (...)

*Lan-arlo bidezkoago baten eraikuntzan,
garapena partehartze gisa bilatzen dugun
erakunde bagara, horrixerantzun behar diogu
hain zuzen ere: ea gure proiektu eta lan egiteko
moduak misio horren araberrakoak al diren.*

Los recientes casos de posible corrupción en el ámbito de las ONGD tal vez desaten una carrera un tanto alocada hacia la búsqueda de certificaciones, acreditaciones y auditorías de diversa índole que traten de compensar la posible sombra de sospecha que se cierne sobre el sector de la solidaridad internacional. Creo que esos procesos corren un serio riesgo de ser vividos como ceremonias de la autojustificación o como cumplimiento de expedientes más o menos costosos. Por eso, pueden tener un valor más bien escaso para el aprendizaje organizacional, para los beneficiarios últimos del trabajo de las ONGD y para la misión que muchas organizaciones dicen tener, que no es otro que el cambio social. Y he aquí el núcleo de la cuestión: si las organizaciones están trabajando con los grupos excluidos para equilibrar las asimétricas relaciones de poder que se dan en el mundo, ellas mismas tienen que transparentar algo de eso.

Y esto se vincula con la última cuestión: sobre qué rendir cuentas. Se debe hacer sobre la gestión de los fondos, pero *sobre todo* se debe hacer sobre el sentido y la misión de las organizaciones. Sobre lo que somos y hacemos. Si somos entidades que buscan el desarrollo entendido como participación para la construcción de un orden social más justo, es precisamente a eso a lo que tenemos que responder: si nuestros proyectos y modos de trabajar se ajustan a esa misión. Por ello, el debate sobre la rendición de cuentas en las ONGD, entendido de manera amplia y no dirigido por intereses cortoplacistas, podría tener el efecto de fortalecer al sector de la cooperación internacional en su legitimidad y eficacia. Como efecto añadido, al abordar las cuestiones relacionadas con el poder y la democracia en un determinado tipo de organizaciones sociales, tal vez se estimularía esa misma cuestión en una esfera social más amplia y, de ese modo, se contribuiría a esa transformación social que, como apuntábamos, está en el núcleo de la misión de muchas organizaciones. •

Miguel González Martín • ALBOAN

PUEDES ENCONTRAR LA VERSIÓN COMPLETA
DE ESTE ARTÍCULO EN www.alboan.org

Maria José Perez Voluntaria en ALBOAN



¿CUÁNTO TIEMPO LLEVAS DE VOLUNTARIA Y CUÁLES SON TUS TAREAS CONCRETAS?

Llevo unos seis meses, desde enero de 2007. Estoy dentro del área de Educación y Voluntariado y a lo que más me he dedicado ha sido a las tareas de apoyo para la Campaña Mundial de Educación. También a contactar con algunas asociaciones para dar a conocer ALBOAN y sus materiales didácticos, y ahora estamos realizando unos talleres de sensibilización en un centro de Durango.

¿QUE TE IMPULSÓ A SER VOLUNTARIA?

Por diferentes circunstancias profesionales y personales, dispongo ahora de más tiempo y siempre quise involucrarme de una manera más activa en el campo de la Cooperación. Era una asignatura pendiente que vas posponiendo por temas laborales, familiares o simplemente porque te vas acomodando... Un buen día empecé a leer "El silencio de la inocencia" de Somaly Mam, una mujer que siempre me ha impresionado, y en esa época escuché una frase, "el fracaso es no intentarlo", y comencé a tomar contacto con el mundo de las ONGD.

¿POR QUÉ EN ALBOAN?

Veía los anuncios en los periódicos y la palabra "educación" siempre aparecía junto a la de ALBOAN. Yo vengo de ese campo y pensé que podría seguir aprendiendo cosas y tal vez aportar algo. Me sentí tan a gusto en la entrevista de acogida (Aloña tiene una sonrisa muy convincente) que me dijo: ¿por qué no ALBOAN? Y hasta hoy.

¿QUÉ TE APORTA, A NIVEL PERSONAL, TU LABOR COMO VOLUNTARIA?

En un primer momento, recuperar un poco de la dignidad que se pierde cuando te ponen la tarjeta del INEM en la mano sin haberlo elegido. Poco a poco te vas dando cuenta que lo que en el fondo estas buscando es un cambio, no solo profesional sino personal, una manera diferente de ver y enfrentarte a lo que ocurre a tu alrededor. De momento solo me planteo seguir... avanzando y aprendiendo. •

Tablón de anuncios

Nuevo programa de radio de ALBOAN

MUNDKO HIRITRROK

Todos los domingos a las 16:00 en Loiola media

- Radio Indautxu 93.50 FM
- Radio Loiola 99.80 FM
- Radio Donostia 94.80 FM
- Radio Álava 98.00 FM



7 de julio de 2007

Se cumple el ecuador del plazo para el cumplimiento de los Objetivos del Milenio

¡Atentas y atentos a las movilizaciones!

Para más información dirigete a cualquier sede de ALBOAN o consulta: www.alboan.org

Etorkizun aukerak



Testimonios de niñas y niños desplazados en Liberia, ahora también en euskera e inglés.

Sketching the future

ALBOANeko egoitzetan eskuragai!

Hezkuntzaren eskubidearen aldeko Kanpainaren arrakasta

Azken apirilaren 24, asteartea, eta 25, asteazkenean, Bilbo, Donostia, Gasteiz, Iruña, Eskoriatza, Arrasate eta Briñasko ehunka ikaslek hartu zuen parte hezkuntzaren aldeko munduko katerik luzeenaren eraikuntzan. Hiri desberdinetako Udalak inguratu zituen giza kate honek eta, herri bakoitzeko alkatea tartean zela, doaneko eta kalitateko heziketa eskatzea izan zuen helburu, beste behin ere, munduko neska-mutil guztientzat.

“Elkartu zaitez, orain, heziketaren eskubideagatik!” lelopean, munduko 120 herritako ikasle eta ekintzaileak elkartu ziren, Heziketa Ekintzaren Munduko Astearen barruan (apirilaren 23tik 29ra) eta munduko agintariei eskatu zieten, 2000 urtean adostu eta Guztien Heziketaren alde emandako hitza bete zezatela.

Heziketaren Mundu mailako kanpaina, munduko 120 herritako gizarte zibilaren ekimena da. Euskadin eta Nafarroan, ALBOAN, Intermón Oxfam, Save the Children eta Ayuda en Acción erakundeek sustatzen dute. •

Visita de Beatriz Borjas, responsable del Centro Padre Joaquín de Fe y Alegría Venezuela

El pasado martes 24 de abril se celebró un encuentro entre los socios y socias de Fe y Alegría-ALBOAN en Navarra y Beatriz Borjas, responsable del Centro Padre Joaquín de Fe y Alegría Venezuela. Las personas asistentes pudieron conocer de primera mano el trabajo que Fe y Alegría está realizando en América Latina y más concretamente en Venezuela. Además, Beatriz impartió una conferencia en la UNED de Tudela, inaugurando unas jornadas sobre solidaridad. •

Nueva guía sobre Sistematización de Experiencias de Transformación Social



Las organizaciones responsables del proyecto de “Sistematización de Experiencias de Transformación Social” (ALBOAN, Instituto de derechos Humanos Pedro Arrupe y Hegoa) acaban de presentar una serie de publicaciones que recogen el proceso vivido durante los últimos tres años en los que, junto a otras tantas organizaciones, se han sistematizado diez experiencias de participación ciudadana. Fruto de esta experiencia, han visto la luz las publicaciones de diez sistematizaciones de experiencias de participación ciudadana, una publicación sobre participación ciudadana y la nueva guía que se presenta ahora.

El acompañamiento del proceso de sistematización de diferentes experiencias ha posibilitado complementar la guía anteriormente editada con reflexiones, experiencias y técnicas que han sido puestas en práctica. En esta nueva guía se dan pistas sobre la sistematización y el desarrollo de cada uno de los pasos necesarios en un proceso de estas características.

La nueva guía puede ser solicitada en papel a ALBOAN, con el único coste de los gastos de envío, o consultada en la web en formato PDF. •

ALBOAN presenta una publicación sobre personas refugiadas y desplazadas en Liberia



El pasado 11 de mayo se presentó en Vitoria-Gasteiz la publicación *Horizontes de futuro*, una investigación sobre las personas refugiadas y desplazadas en Liberia. Esta investigación, que fue presentada los días 4 y 5 de junio en Donostia y Bilbao respectivamente, está basada en los testimonios de las personas refugiadas que vivieron en el campo de Salala (en Liberia) durante 2005. En ella se recogen las expresiones orales y artísticas sobre la imagen que tenían de su pasado, presente y futuro las personas que participaban en la escuela que atendía el Servicio Jesuita a Refugiados.

Las presentaciones contaron con la presencia de Mateo Aguirre sj, director del Servicio Jesuita a Refugiados para África del Oeste (Guinea, Sierra Leona y Liberia) y con el que ALBOAN trabaja desde hace años.

La publicación es gratuita y se encuentra disponible en castellano, euskera, francés e inglés. Las personas interesadas en ampliar información y solicitar la publicación pueden hacerlo contactando con cualquier sede de ALBOAN. •

Semanas de comercio justo en Pamplona, Donosti y Bilbao.



El día 12 de mayo se celebró el día internacional del Comercio Justo y, como en años anteriores, ALBOAN participó activamente junto a otras ONG en la organización de la "Semana de Comercio Justo". Del 7 al 12 de mayo se organizaron diferentes actividades para dar a conocer los objetivos del Comercio Justo y crear conciencia sobre la necesidad de unas relaciones comerciales más equitativas entre el Norte y el Sur del planeta.

En Pamplona, la semana se cerró con una fiesta en el Paseo Sarasate, donde se pudo disfrutar de danzas y música de Perú y capoeira de Brasil, cuentacuentos y juegos infantiles africanos, junto a la degustación de té, café y otros productos de Comercio Justo.

En Donosti, el 12 de mayo se celebró una fiesta al aire libre en la Plaza Gipuzkoa, en la que se llevó a cabo la venta y degustación de productos de Comercio Justo y artesanía, talleres de creación artística, juegos cooperativos, cuenta cuentos, bertsolaris y músicas del mundo.

En Bilbao, la fiesta del sábado tuvo lugar en la plaza del Teatro Arriaga, donde se desarrollaron diversas actividades relacionadas con el Comercio Justo. ALBOAN participó en esta actividad a través de KIDENDA. •

Reunión Red Xavier en Lisboa

ALBOAN estuvo presente en la última reunión de la Red Xavier, de la que forma parte, que se celebró en Lisboa (Portugal) el pasado 5 y 6 de mayo. En dicho encuentro se planteó la coordinación de la red con los Secretariados europeos de misiones. En relación a los proyectos en marcha, se decidió apoyar a la subregión de Brasil-Amazonía y continuar con los apoyos a Mozambique y al sector social africano. Por último, se constató la voluntad de las organizaciones miembros por el trabajo de incidencia política a nivel europeo. ALBOAN se encargará de organizar una sesión formativa/orientadora de la acción para la próxima reunión, en enero de 2008.

Más información: www.netxavier.org

Encuentro de Voluntariado Internacional en Bilbao



El pasado 9 de junio se celebró en Bilbao un encuentro sobre el voluntariado internacional. Este encuentro, organizado por ALBOAN, contó con la presencia de numerosas personas de organizaciones de países del Sur con las que trabajamos a través de la Red VOLPA. Así mismo, se presentaron las primeras conclusiones de la investigación que están elaborando de manera conjunta ALBOAN y la Univesidad de Deusto. Esta investigación analiza la situación actual del voluntariado internacional y los principales retos de cara a futuro. •

El tsunami dejó sumergidas sus esperanzas de un futuro mejor...

su colaboración contribuirá a que sus vidas vuelvan a salir a flote

El tsunami que hace dos años se llevó miles de vidas en el Sudeste Asiático, también se llevó las esperanzas de muchas de las personas que sobrevivieron.

Y es que, una vez que las aguas han vuelto a su cauce y se ha superado la fase de ayuda y reconstrucción, las grandes desigualdades sociales que existen en la India han quedado a la vista con mayor claridad que antes.

Así, comunidades enteras tradicionalmente marginadas -como la Dalit (Intocables) o la Adivasi (Indígenas)- han tenido menos acceso a la ayuda gubernamental. Situación que se agrava aún más en el caso de las mujeres viudas y las solteras cabeza de familia. La tradición india otorga a la mujer un papel dependiente del hombre y cuando éste falta, la mujer se queda en una situación de soledad, falta de ayuda y rechazo social.

Elas no quieren limosna, sino una oportunidad de poder ganarse la vida por sí mismas

Fieles a nuestra filosofía de que "la formación capacita a las personas para valerse por sí mismas" hemos decidido colaborar con organizaciones locales para ofrecer a las mujeres del estado indio de Tamil Nadu (al que más afectó el tsunami) la formación necesaria para contribuir a su independencia económica, a que puedan ayudar a sus familias y a que sean protagonistas activas del desarrollo de sus vidas y de sus comunidades.

Por favor, ¿podemos contar con su colaboración? Gracias.



Educación,
alimento
para la vida

ALBOAN

ONG promovida por los Jesuitas

Para más información sin compromiso:
902 999 221 • www.alboan.org



CUPÓN DE COLABORACIÓN ECONÓMICA

Si, deseo ofrecer a las mujeres del estado indio de Tamil Nadu, la oportunidad de valerse por sí mismas para que sus vidas vuelvan a salir a flote. (Ref.: M20705)

(Por favor, envíe este cupón debidamente cumplimentado en el sobre respuesta adjunto o, si lo prefiere, llame a ALBOAN al teléfono 902 999 221)

Datos personales

Nombre y Apellidos: _____
Dirección: _____
Población: _____
Provincia: _____ C.P.: _____
Profesión: _____ N.I.F.*: _____
Teléfono: _____
E-mail: _____

Deseo recibir más información de ALBOAN, sin ningún otro compromiso por mi parte.

Deseo colaborar puntualmente con el proyecto de ALBOAN en Tamil Nadu

Transferencia bancaria al número de cuenta de _____ € (DP 105002)
(Por favor, envíenos el comprobante de la transferencia junto a este cupón)

- BBK 2095 0100 00 9101227989
- Caja Laboral 3035 0083 27 0830064469
- CAN 2054 0000 41 9120345006
- BBVA 0182 1290 35 0010853001

Adjunto cheque del banco /caja

Fecha: ____ / ____ / ____

Firma del Titular

Deseo colaborar periódicamente con ALBOAN

DG 11

- Con 15 € una viuda adquirirá el material didáctico que necesita para seguir las clases de gestión de pequeños negocios.
- Con 30 € se financiará la puesta en marcha de un puesto de venta ambulante.
- Con 60 € más de 40 mujeres solteras con cargas familiares adquirirán las nociones básicas para organizarse y constituir un fondo de ahorro y crédito.
- Con 90 € se puede ofrecer un futuro mejor a un grupo de mujeres Dalit o Adivasi.

Mensual Trimestral Semestral Anual

Domiciliación bancaria: Le agradecería que con cargo a mi cta./libreta, atienda hasta nueva orden, el recibo que les presentará ALBOAN.

Titular de la cuenta: _____

Nombre del banco o caja: _____

Dirección de la oficina: _____

Población: _____ C.P.: _____

Código Cuenta Cliente (C.C.C.)

Entidad [] [] [] [] Oficina [] [] [] [] D.C. [] []

Número de Cuenta [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

